

Ф-8.6-022

ПРИВАТНЕ ПІДПРИЄМСТВО «ФАРМАЦЕВТИЧНА ФАБРИКА «НАУКОВО -
ВИРОБНИЧЕ ОБ'ЄДНАННЯ «ЕЛЬФА»

Місцезнаходження юридичної особи: 03148, м. Київ, вул. Івана Дзюби, 9
Місцезнаходження виробництва: 11500, Житомирська обл., м. Коростень, вул.

Паспорт якості

Лосьйон для тіла

Серії TM DIA CURE
Нормативний документ ТУ У 24.5-31231634-008-2003
Пакування Флакон
Вага/об'єм 250 мл.
Кількість виробів 3478 шт.
Номер партії 14557
Дата виготовлення 31.10.2024
Придатний до 29.04.2027
Термін придатності 30 міс.

Результати приймання продукції

№	Найменування показника	Характеристика та норма	Результат
1	Зовнішній вигляд	Однорідна маса без сторонніх домішок	Відповідає
2	Колір	Повинен відповідати кольору виробу даного найменування	Відповідає
3	Запах	Повинен відповідати запаху виробу даного найменування	Відповідає
4	Концентрація іонів водню, од. рН	4,00 - 9,00	6,35
5	Колоїдна стабільність	Стабільний	Стабільний
6	Термостабільність	Стабільний	Стабільний

Заклучення: відповідає вимогам ТУ У 24.5-31231634-008-2003

Виготовлено на замовлення Корпорації "АРТЕРІУМ"

Інженер з якості

Майстренко Людмила Миколаївна



Вх. Ан. № 0539 28.03.2025 *Thf-*

ОКП 91 5810
ДКПП 24.52.15

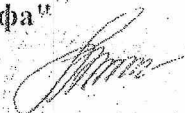
КОД КНД 71.100.70
ГРУПА Р16
ЗАРЕЄСТРОВАНО

ПОГОДЖЕНО

Головне Санітарно -
епідеміологічне
Управління МЗ України
Висновок № 05.03.02-07/17815
від 7 травня 2003 р.

ЗАТВЕРДЖУЮ

Директор
ПП "Фармацевтична фабрика
"НВО "Ельфа"
Попова Г.Л.



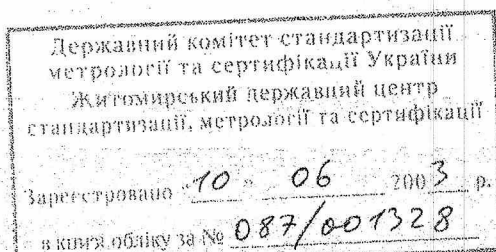
28 березня 2003 р.

КРЕМИ, ЕМУЛЬСІЇ ТА БАЛЬЗАМИ КОСМЕТИЧНІ
КРЕМЫ, ЭМУЛЬСИИ И БАЛЬЗАМЫ КОСМЕТИЧЕСКИЕ

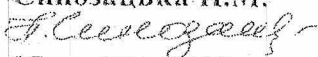
ТЕХНІЧНІ УМОВИ
ТУ У 24.5-31231634-008-2003
вводяться вперше

Термін введення з « 10 » « 06 » 2003 р.

Термін дії до « 10 » « 06 » 2008 р.



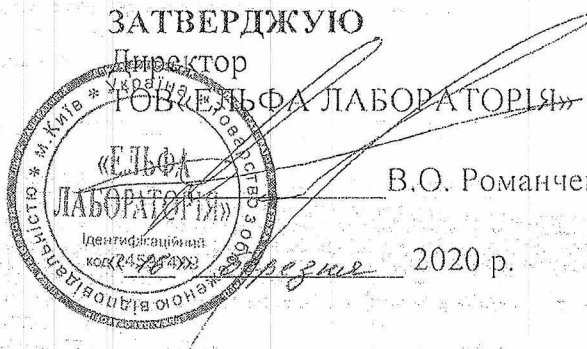
РОЗРОБЛЕНО
Головний косметолог
Синозацька Н.М.
27 лютого 2003 р.



2003

ДКПІТ 20.42.15-00.00

УКНД 71.100.70



В.О. Романченко

2020 р.

ЗМІНА № 8

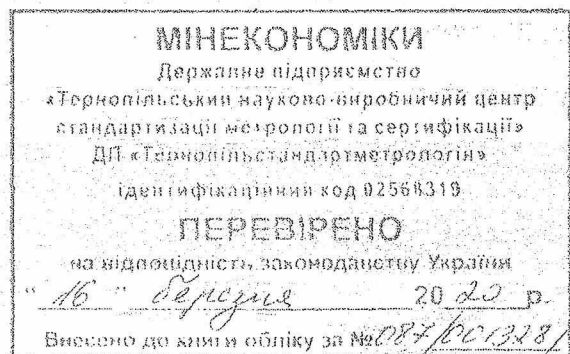
ТУ У 24.5-31231634-008-2003

ЗАСОБИ КОСМЕТИЧНІ ПО ДОГЛЯДУ ЗА ТІЛОМ
ТЕХНІЧНІ УМОВИ

СРЕДСТВА КОСМЕТИЧЕСКИЕ ПО УХОДУ ЗА ТЕЛОМ
ТЕХНИЧЕСКИЕ УСЛОВИЯ

Дата надання чинності 16.03.2020

Чинні до без обмеження



РОЗРОБЛЕНО

Начальник відділу
технологій та розробки рецептур

ТОВ «Ельфа Лабораторія»

Мніщенко О.Г.

«16» березня 2020 р.

СЕРТИФІКАТ

**Системи менеджменту відповідно з
EN ISO 9001:2015**

У відповідності з процедурами TÜV AUSTRIA CERT справжнім підтверджується, що



**ПРИВАТНЕ ПІДПРИЄМСТВО «ФАРМАЦЕВТИЧНА
ФАБРИКА «НАУКОВО-ВИРОБНИЧЕ ОБ'ЄДНАННЯ
«ЕЛЬФА»**

юридична адреса:
вул. Сім'ї Сосніних, 9
Київ, 03148
Україна

виробнича дільниця:
вул. Залізнична 2
м. Коростень, Житомирська обл., 11500
Україна

застосовує систему менеджменту відповідно з вищевказаним стандартом для наступної сфери:

**Виробництво та продаж косметичної продукції для догляду за тілом, обличчям
та волоссям**

Реєстраційний номер сертифікату 20100223013790

Дійсний до 2025-03-24
Перша сертифікація: 2019-03-25

Орган з сертифікації
TÜV AUSTRIA CERT GMBH

Відень, 2022-02-09

Сертифікація була проведена у відповідності з процедурами аудиту та сертифікації
TÜV AUSTRIA CERT і підлягає регулярному наглядовому аудиту.
TÜV AUSTRIA CERT GMBH Deutschstraße 10 A-1230 Wien www.tuv.at



Online Verification



www.tuv.at/certcheck

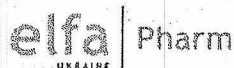
СЕРТИФІКАТ



TÜV SÜD Czech s.r.o.

Орган з сертифікації продукції

засвідчує, що компанія



ПП "ФАРМАЦЕВТИЧНА ФАБРИКА "НВО "ЕЛЬФА"

Вул. Сім'ї Сосніних, 9

03148 – Київ, Україна

ІН: 31231634

**Створення: 2, вул. Залізнична, 11500 - м. Коростень,
Житомирська обл., Україна**

для наведених нижче галузей / процесів діяльності:

**Виробництво косметичної продукції для догляду за тілом,
обличчям та волоссям**

впровадила та використовує процес
Належної Виробничої Практики (GMP) відповідно до

EN ISO 22716:2007

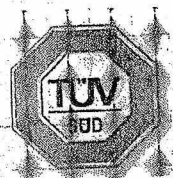
Номер звіту про аудит: 14.282.013

Термін дії сертифікату: 05.02.2025

Номер сертифікату: 14.281.075

Схема сертифікації: SCH6 (виходить з ISO/IEC 17067, Схема № 6)
Умови чинності: відповідно до Загальних умов сертифікації процесів
і послуг в поточній версії на www.tuv-sud.cz

м. Прага, 05.02.2022



**Завідувач
Сертифікаційного органу**

ОКП 91 5810
ДКПП 24.52.15

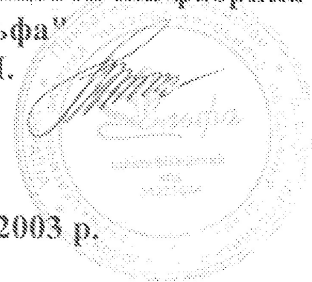
КОД КНД 71.100.70
ГРУПА Р16
ЗАРЕЄСТРОВАНО

ПОГОДЖЕНО

ЗАТВЕРДЖУЮ

Головне Санітарно -
епідеміологічне
Управління МЗ України
Висновок № 05.03.02-07/17815
від 7 травня 2003 р.

Директор
ПП "Фармацевтична фабрика
"НВО "Ельфа"
Попова Г.Л.



28 березня 2003 р.

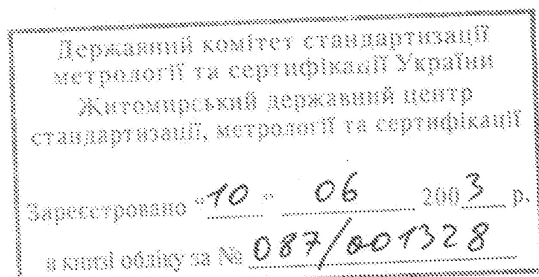
КРЕМИ, ЕМУЛЬСІЇ ТА БАЛЬЗАМИ КОСМЕТИЧНІ

КРЕМЫ, ЭМУЛЬСИИ И БАЛЬЗАМЫ КОСМЕТИЧЕСКИЕ

ТЕХНІЧНІ УМОВИ
ТУ У 24.5-31231634-008-2003
вводяться вперше

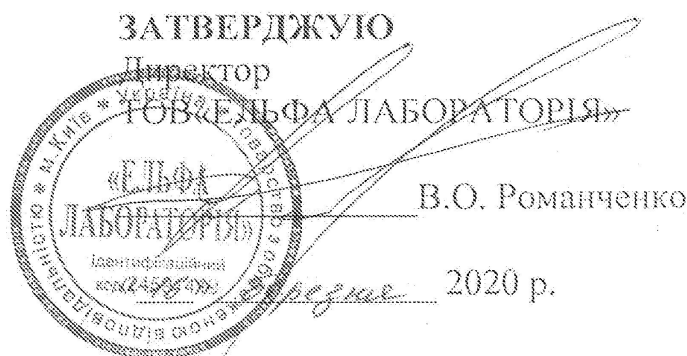
Термін введення з « 10 » « 06 » 2003 р.

Термін дії до « 10 » « 06 » 2008 р.



РОЗРОБЛЕНО
Головний косметолог
Синозаницька Н.М.
Синозаницька Н.М.
27 лютого 2003 р.

2003



ЗМІНА № 8
ТУ У 24.5-31231634-008-2003

ЗАСОБИ КОСМЕТИЧНІ ПО ДОГЛЯДУ ЗА ТІЛОМ
ТЕХНІЧНІ УМОВИ

СРЕДСТВА КОСМЕТИЧЕСКИЕ ПО УХОДУ ЗА ТЕЛОМ
ТЕХНИЧЕСКИЕ УСЛОВИЯ

Дата надання чинності 16.03.2020

Чинні до без обмеження

МІНЕКОНОМІКИ

Державне підприємство
«Тернопільський науково-виробничий центр
стандартизації метрології та сертифікації»
ДП «Тернопільський центр метрології та сертифікації»
Ідентифікаційний код 92568319

ПЕРЕВІРЕНО

на відповідність законодавству України

«16» березня 2020 р.

Внесено до книги обліку за № 087/001328/08

РОЗРОБЛЕНО

Начальник відділу
технологій та розробки рецептур
ТОВ «Ельфа Лабораторія»

Мніщенко О.Г.

«15» березня 2020 р.

ПРИВАТНЕ ПІДПРИЄМСТВО «ФАРМАЦЕВТИЧНА ФАБРИКА «НАУКОВО -
ВИРОБНИЧЕ ОБ'ЄДНАННЯ «ЕЛЬФА»

Місцезнаходження юридичної особи: 03148, м. Київ, вул. Івана Дзюби, 9
Місцезнаходження виробництва: 11500, Житомирська обл., м. Коростень, вул.

Паспорт якості

Лосьйон для тіла

Серії TM DIA CURE

Нормативний документ

ТУ У 24.5-31231634-008-2003

Пакування Флакони

Вага/об'єм 250 мл.

Кількість виробів 188 шт.

Номер партії 12574

Дата виготовлення 20.09.2024

Придатний до 19.03.2027

Термін придатності 30 міс.

Результати приймання продукції

№	Найменування показника	Характеристика та норма	Результат
1	Зовнішній вигляд	Однорідна маса без сторонніх домішок	Відповідає
2	Колір	Повинен відповідати кольору виробу даного найменування	Відповідає
3	Запах	Повинен відповідати запаху виробу даного найменування	Відповідає
4	Концентрація іонів водню, од. рН	4,00 - 9,00	6,35
5	Колоїдна стабільність	Стабільний	Стабільний
6	Термостабільність	Стабільний	Стабільний

Заклучення: відповідає вимогам ТУ У 24.5-31231634-008-2003

Виготовлено на замовлення Корпорації "АРТЕРІУМ"

Інженер з якості



Майстренко Людмила Миколаївна

Вх. акція №1384 від 23.04.2025 р.

ОКП 91 5810
ДКПП 24.52.15

КОД КНД 71.100.70
ГРУПА Р16
ЗАРЕССТРОВАНО

ПОГОДЖЕНО

Головне Санітарно -
епідеміологічне
Управління МЗ України
Висновок № 05.03.02-07/17815
від 7 травня 2003 р.

ЗАТВЕРДЖУЮ

Директор
ПП "Фармацевтична фабрика
"НВО "Ельфа"
Попова Г.Л.

28 березня 2003 р.

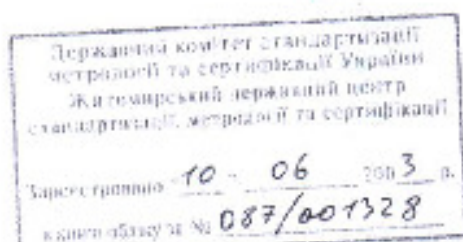
КРЕМИ, ЕМУЛЬСІЇ ТА БАЛЬЗАМИ КОСМЕТИЧНІ

КРЕМЫ, ЭМУЛЬСИИ И БАЛЬЗАМЫ КОСМЕТИЧЕСКИЕ

ТЕХНІЧНІ УМОВИ
ТУ У 24.5-31231634-008-2003
вводяться вперше

Термін введення з «10» «06» 2003 р.

Термін дії до «10» «06» 2008 р.



РОЗРОБЛЕНО
Головний косметолог
Синозацька Н.М.
27 лютого 2003 р.

ДКПН 20.42.15-00.00

УКНД 71.100.70



В.О. Романченко

2020 р.

ЗМІНА № 8
ТУ У 24.5-31231634-008-2003

ЗАСОБИ КОСМЕТИЧНІ ПО ДОГЛЯДУ ЗА ТІЛОМ
ТЕХНІЧНІ УМОВИ

СРЕДСТВА КОСМЕТИЧЕСКИЕ ПО УХОДУ ЗА ТЕЛОМ
ТЕХНИЧЕСКИЕ УСЛОВИЯ

Дата надання чистості 16.09.2020

Чисті до Буд. об'єкту.



РОЗРОБЛЕНО
Начальник відділу
технологій та розробки рецептур
ТОВ «Ельфа Лабораторія»
Митченко О.Г.

15.09.2020 2020 р.

СЕРТИФІКАТ

Системи менеджменту відповідно з
EN ISO 9001:2015

У відповідності з процедурами TÜV AUSTRIA CERT справжнім підтверджується, що

elfa | Pharm
HERBÄR

**ПРИВАТНЕ ПІДПРИЄМСТВО «ФАРМАЦЕВТИЧНА
ФАБРИКА «НАУКОВО-ВИРОБНИЧЕ ОБ'ЄДНАННЯ
«ЕЛЬФА»**

юридична адреса:
вул. Сім'ї Сосніних, 9
Київ, 03148
Україна

виробнича дільниця:
вул. Запільнична 2
м. Коростень, Житомирська обл., 11500
Україна

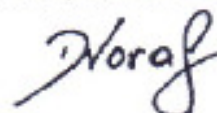
застосовує систему менеджменту відповідно з вищевказаним стандартом для наступної сфери:

**Виробництво та продаж косметичної продукції для догляду за тілом, обличчям
та волоссям**

Реєстраційний номер сертифікату 20100223013790

Дійсний до 2025-03-24

Перша сертифікація: 2019-03-25



Орган з сертифікації
TÜV AUSTRIA CERT GMBH

Відень, 2022-02-09

Сертифікація була проведена у відповідності з процедурами аудиту та сертифікації
TÜV AUSTRIA CERT і підлягає регулярному наглядовому аудиту.
TÜV AUSTRIA CERT GMBH Deutschstraße 10 A-1230 Wien www.tuv.at



СЕРТИФІКАТ

TÜV SÜD Czech s.r.o.

Орган з сертифікації продукції



засвідчує, що компанія

elfa | Pharm

ПП "ФАРМАЦЕВТИЧНА ФАБРИКА "НВО "ЕЛЬФА"

Вул. Сім'ї Сосніних, 9

03148 – Київ, Україна

ІН: 31231634

Створення: 2, вул. Залізнична, 11500 - м. Коростень,
Житомирська обл., Україна

для наведених нижче галузей / процесів діяльності:

Виробництво косметичної продукції для догляду за тілом,
обличчям та волоссям

впровадила та використовує процес
Належної Виробничої Практики (GMP) відповідно до

EN ISO 22716:2007

Номер звіту про аудит: 14.282.013

Термін дії сертифікату: 05.02.2025

Номер сертифікату: 14.281.075

Схема сертифікації: SCH6 (виходить з ISO/IEC 17067, Схема № 6)
Умови чинності: відповідно до Загальних умов сертифікації процесів
і послуг в поточній версії на www.tuv-sud.cz

м. Прага, 05.02.2022



Завідувач
Сертифікаційного органу

ОКП 91 5810
ДКПП 24.52.15

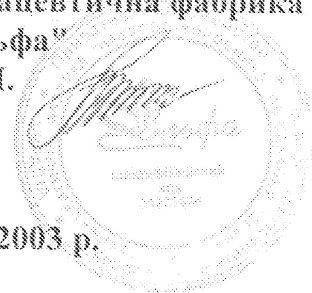
КОД КНД 71.100.70
ГРУПА Р16
ЗАРЕЄСТРОВАНО

ПОГОДЖЕНО

ЗАТВЕРДЖУЮ

Головне Санітарно -
епідеміологічне
Управління МЗ України
Висновок № 05.03.02-07/17815
від 7 травня 2003 р.

Директор
ПП "Фармацевтична фабрика
"НВО "Ельфа"
Попова Г.Л.



28 березня 2003 р.

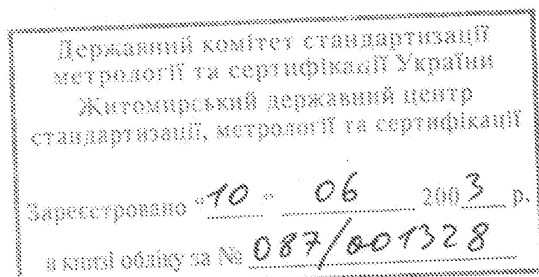
КРЕМИ, ЕМУЛЬСІЇ ТА БАЛЬЗАМИ КОСМЕТИЧНІ

КРЕМЫ, ЭМУЛЬСИИ И БАЛЬЗАМЫ КОСМЕТИЧЕСКИЕ

ТЕХНІЧНІ УМОВИ
ТУ У 24.5-31231634-008-2003
вводяться вперше

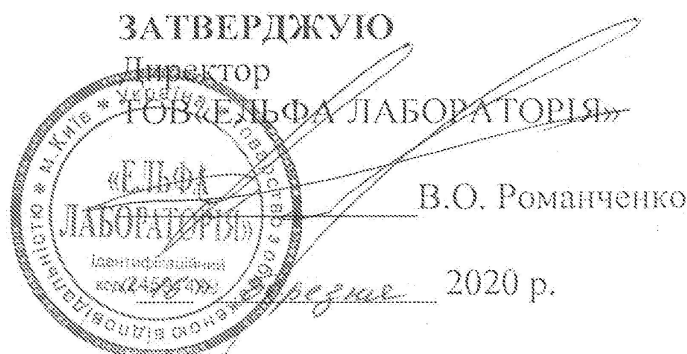
Термін введення з « 10 » « 06 » 2003 р.

Термін дії до « 10 » « 06 » 2008 р.



РОЗРОБЛЕНО
Головний косметолог
Синозаницька Н.М.
С. Синозаницька
27 лютого 2003 р.

2003



ЗМІНА № 8
ТУ У 24.5-31231634-008-2003

**ЗАСОБИ КОСМЕТИЧНІ ПО ДОГЛЯДУ ЗА ТІЛОМ
ТЕХНІЧНІ УМОВИ**

**СРЕДСТВА КОСМЕТИЧЕСКИЕ ПО УХОДУ ЗА ТЕЛОМ
ТЕХНИЧЕСКИЕ УСЛОВИЯ**

Дата надання чинності 16.03.2020

Чинні до без обмеження

МІНЕКОНОМІКИ

Державне підприємство
«Тернопільський науково-виробничий центр
стандартизації метрології та сертифікації»
ДП «Тернопільстандартметрологія»
Ідентифікаційний код 92568319

ПЕРЕВІРЕНО

на відповідність законодавству України

«16» березня 2020 р.

Внесено до книги обліку за № 087/001328/08

РОЗРОБЛЕНО

Начальник відділу
технологій та розробки рецептур
ТОВ «Ельфа Лабораторія»

Мніщенко О.Г.

«15» березня 2020 р.

**ПРИВАТНЕ ПІДПРИЄМСТВО «ФАРМАЦЕВТИЧНА ФАБРИКА «НАУКОВО -
ВИРОБНИЧЕ ОБ'ЄДНАННЯ «ЕЛЬФА»**

Місцезнаходження юридичної особи: 03148, м. Київ, вул. Сім'ї Сосніних, 9
Місцезнаходження виробництва: 11500, Житомирська обл., м. Коростень, вул.
Залізнична, 2

Паспорт якості

Лосьйон для тіла

Серії **DIA CURE**

Нормативний документ

ТУ У 24.5-31231634-008-2003

Пакування **Флакони**

Вага/об'єм **250 мл.**

Кількість виробів **3 842 шт.**

Номер партії **03374**

Дата виготовлення **03.03.2025**

Придатний до **02.09.2027**

Термін придатності **30 міс.**

Результати приймання продукції

№	Найменування показника	Характеристика та норма	Результат
1	Зовнішній вигляд	Однорідна маса без сторонніх домішок	Відповідає
2	Колір	Повинен відповідати кольору виробу даного найменування	Відповідає
3	Запах	Повинен відповідати запаху виробу даного найменування	Відповідає
4	Концентрація іонів водню, од. рН	4,00 - 9,00	5,85
5	Колоїдна стабільність	Стабільний	Стабільний
6	Термостабільність	Стабільний	Стабільний

Виготовлено на замовлення Корпорації "АРТЕРІУМ", Україна

Заключення: відповідає вимогам ТУ У 24.5-31231634-008-2003

Зберігати в пакуванні виробника в сухих критих складських приміщеннях, подалі від джерела відкритого вогню, сонячного світла та тепла при кімнатній температурі від +5°C до +25°C та відносній вологості повітря не більше 75%.

Інженер з якості



Алла Миколаївна

№ 1146 от 06.05.2025
всесоюзний

ОКП 91 5810
ДКПП 24.52.15

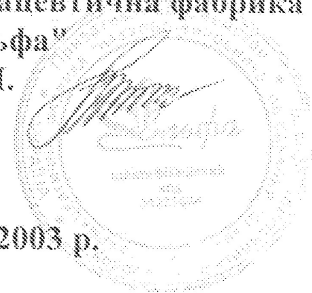
КОД КНД 71.100.70
ГРУПА Р16
ЗАРЕЄСТРОВАНО

ПОГОДЖЕНО

ЗАТВЕРДЖУЮ

Головне Санітарно -
епідеміологічне
Управління МЗ України
Висновок № 05.03.02-07/17815
від 7 травня 2003 р.

Директор
ПП "Фармацевтична фабрика
"НВО "Ельфа"
Попова Г.Л.



28 березня 2003 р.

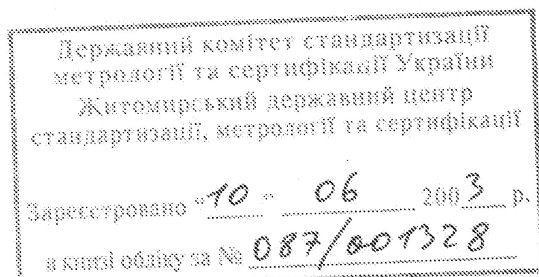
КРЕМИ, ЕМУЛЬСІЇ ТА БАЛЬЗАМИ КОСМЕТИЧНІ

КРЕМЫ, ЭМУЛЬСИИ И БАЛЬЗАМЫ КОСМЕТИЧЕСКИЕ

ТЕХНІЧНІ УМОВИ
ТУ У 24.5-31231634-008-2003
вводяться вперше

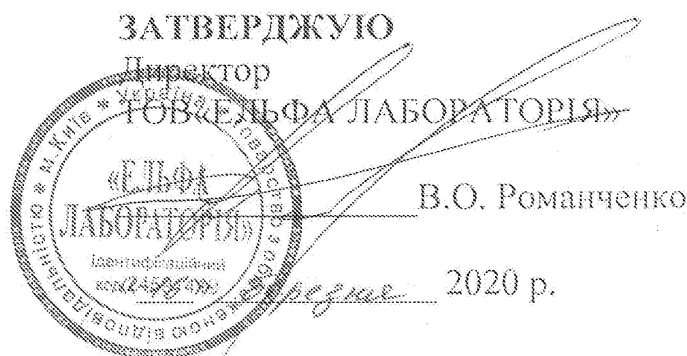
Термін введення з « 10 » « 06 » 2003 р.

Термін дії до « 10 » « 06 » 2008 р.



РОЗРОБЛЕНО
Головний косметолог
Синозаська Н.М.
С. Синозаська
27 лютого 2003 р.

2003



ЗМІНА № 8
ТУ У 24.5-31231634-008-2003

ЗАСОБИ КОСМЕТИЧНІ ПО ДОГЛЯДУ ЗА ТІЛОМ
ТЕХНІЧНІ УМОВИ

СРЕДСТВА КОСМЕТИЧЕСКИЕ ПО УХОДУ ЗА ТЕЛОМ
ТЕХНИЧЕСКИЕ УСЛОВИЯ

Дата надання чинності 16.03.2020

Чинні до без обмеження

МІНЕКОНОМІКИ

Державне підприємство
«Тернопільський науково-виробничий центр
стандартизації метрології та сертифікації»
ДП «Тернопільський центр метрології та сертифікації»
Ідентифікаційний код 92568319

ПЕРЕВІРЕНО

на відповідність законодавству України

«16» березня 2020 р.

Внесено до книги обліку за № 087/001328/08

РОЗРОБЛЕНО

Начальник відділу
технологій та розробки рецептур
ТОВ «Ельфа Лабораторія»

Мніщенко О.Г.

«15» березня 2020 р.